

**DOMSTOLENS DOM**

(sjätte avdelningen)

av den 28 november 2002

**i mål C-259/01: Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike <sup>(1)</sup>****(Fördragsbrott – Direktiv 98/30/EG – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)**

(2003/C 19/12)

(Rättegångsspråk: franska)

*(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")*

I mål C-259/01, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. Tricot) mot Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och A. Bréville-Viéville), angående en talan om fastställelse av att Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/30/EG av den 22 juni 1998 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas (EGT L 204, s. 1), och särskilt artikel 29 i detsamma, genom att inte anta de lagar och andra författningar som krävs för att följa direktivet eller i vart fall genom att inte underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av ordföranden på andra avdelningen, R. Schintgen (referent), tillförordnad ordförande på sjätte avdelningen, samt domarna C. Gulmann, V. Skouris, F. Macken och N. Colneric, generaladvokat: C. Stix-Hackl, justitiesekreterare: R. Grass, den 28 november 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 29 i Europaparlamentets och rådets direktiv 98/30/EG av den 22 juni 1998 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas genom att inte anta de lagar och andra författningar som krävs för att följa direktivet.
- 2) Republiken Frankrike skall ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EGT C 227, 11.8.2001.**DOMSTOLENS DOM**

(sjätte avdelningen)

av den 5 december 2002

**i mål C-324/01: Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien <sup>(1)</sup>****(Fördragsbrott – Bevarande av livsmiljöer – Vilda djur och växter – Ofullständigt införlivande)**

(2003/C 19/13)

(Rättegångsspråk: franska)

*(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")*

I mål C-324/01, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. B. Wainwright och J. Adda) mot Konungariket Belgien (ombud: C. Pochet), angående en talan om fastställelse av att Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, s. 7; svensk specialutgåva, område 15, volym 11, s. 114) och enligt artikel 249 tredje stycket EG, genom att inte vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa ett fullständigt och korrekt införlivande av artiklarna 1, 4.5, 5.4, 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16.1, 22 b och c samt 23.2 i direktivet, jämförda med bilagorna 2, 4, 5 och 6 till detta direktiv, har domstolen (sjätte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden J.-P. Puissochet samt domarna C. Gulmann (referent), F. Macken, N. Colneric och J. N. Cunha Rodrigues, generaladvokat: P. Léger, justitiesekreterare: R. Grass, den 5 december 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, genom att inte anta alla de lagar och andra författningar som nödvändiga för att säkerställa ett fullständigt och korrekt införlivande av artiklarna 1, 4.5, 5.4, 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16.1, 22 b och c samt 23.2 i direktivet, jämförda med bilagorna 2, 4, 5 och 6 till detta direktiv.
- 2) Konungariket Belgien skall ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EGT C 289, 13.10.2001.